

JOURNAL No. 27

VOL. II, August 31, 1934

Read online (full-text search, related cases, audio case brief): <https://batas.org/library/dc542cb09124/>

APERTURA DE LA SESION

A las 4:18 p.m., el Secretario de la Asamblea Constituyente llama al orden a los Sres. Delegados, y da cuenta de la siguiente comunicacion :

Manila, 31 de Agosto, 1934

Señor:En virtud de las facultades que me concede el Reglamento de la Asamblea Constituyente, por la presente nombro al Hon. Ruperto Montinola, Delegado por Iloilo, para presidir la sesion correspondiente a este dia, 31 de agosto de 1934.

Presidente de la Asamblea Constituyente,CLARO M. RECTO

Al Secretario de laAsamblea Constituyente.

(El Sr. Montinola ocupa la presidencia.)

EL VICEPRESIDENTE: Lease la lista.

SR. ABELLA: Sr. Presidente, pido que se dispense la lectura de la lista.

EL VICEPRESIDENTE: Hay alguna objecion? (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Se dispensa la lectura de la lista. Hay quorum.

APROBACION DEL ACTA

EL SECRETARIO, lee el acta de la sesion del jueves, 30 de agosto de 1934, que es aprobada sin enmienda.

PROYECTOS DE PRECEPTO CONSTITUCIONAL

EL SECRETARIO, leyendo:

REPORT OF THE COMMITTEE ON TERRITORIAL
DELIMITATION

To the President
Constitutional Convention
Mr. President:

Your Committee on Territorial Delimitation, composed of Delegates Nepomuceno (J.), Castillo, Divinagracia, Villamor, Pio, Bonto, Alonto, Tulawi, and the undersigned, has the honor to inform the Convention that after careful consideration of the data on hand, it has found an error of vital importance in the present delimitation of our territory.

Art. III of the Treaty of Paris of December 10, 1895, under which Spain ceded its former colony known as the Philippine Archipelago to the United States, describes the boundaries of the Philippine Islands as follows:

"A line running from west to east along or near the twentieth parallel of north latitude, and through the middle of the navigable channel of Bachi, from the one hundred and eighteenth to the one hundred and twenty-seventh degree meridian of longitude east of Greenwich, etc." According to this delimitation, the beautiful Batanes Islands, which have since time immemorial been an integral part of the Philippine Islands, are not included in our territory.

It is true that in speaking of the line running from west to east near the 20th parallel of north latitude, mention is also made of the navigable channel of Bachi (Datch), which is the real boundary through which said line passes. According to this, the Batanes Islands are within our territory, but it is no less true that said channel does not and cannot coincide with the 20th parallel of north latitude but with that of 21° 25' N. Hence a line running from west to east near the 20th parallel of north latitude would pass not through the Bachi Channel but through the Balintang Channel.

This erroneous description appearing in the Treaty of Paris was no doubt taken from the data then on the file in the archives of the Spanish Government and it is to be supposed that this error in the degree dates back to the Spanish regime.

In order to correct that error and avoid all possibility of confusion in the future regarding the real boundaries of our territory towards the north, your Committee has changed the erroneous 20th parallel of north latitude to 20° 25' N., making it coincide perfectly with the Bachi Channel which is the real boundary.

A great change has likewise been made in the southern boundaries of the Islands, owing to the recent addition to our territory of the Turtle Islands, by virtue of the Treaty concluded between the United States and England on January 2, 1930.

With the above-mentioned changes made by your Committee, and after a careful consideration of the constitutional precepts referred to it, your Committee has adopted the attached territorial delimitation, to be submitted to the Committee on the Submission, and recommends that the same be inserted in the Constitution.

Respectfully submitted,

(Sgd.) NICOLAS BUENDIA
Chairman
Committee on Territorial
Delimitation

THE NATIONAL TERRITORY

SEC. 1. The territory of the Philippine Islands shall comprise the former Spanish colonies known as the Philippine Archipelago, the boundaries whereof are as follows:

A line running from west to east along or near the parallel of 21° 25' north latitude, and through the middle of the navigable channel of Bachi, from the 118th to the 127th meridian east longitude, thence south along the latter meridian to the parallel of four degrees and forty-five minutes (4° 45') north latitude, thence west along the meridian of longitude one hundred and nine-east longitude; thence south along the one hundred and twentieth meridian of longitude (120°) east of Greenwich to its intersection with the parallel of four degrees twenty-three minutes (4° 23') north latitude to its intersection with the meridian of longitude one hundred and nineteen degrees (119°) east of Greenwich, thence north along the meridian of Longitude one hundred and nineteen degrees (119°

0') east of Greenwich, thence north along the meridian of Greenwich, thence to its intersection with the parallel of four degrees and forty-two minutes (4° 42') north latitude, thence by a direct line of approximately forty-five degrees and fifty-four minutes (N 45° 54') north latitude; thence by a direct line of approximately forty-five degrees and fifty-four minutes (N 45° 54') to the intersection of the parallel of five degrees and sixteen minutes (5° 16') north latitude and the meridian longitude one hundred and nineteen degrees and thirty-five minutes (119° 35') east of Greenwich, thence by a direct line of approximately 314° 19' (N 45° 41'0) to the intersection of the parallel of the six degrees (6° 0') of north latitude to its intersection with the meridian of longitude one hundred and eighteen degrees and fifty minutes (118° 50'), east of Greenwich, thence west along the parallel of 6° 0' north latitude to its intersection with the meridian of longitude one hundred and eighteen degrees and twenty minutes (118° 20') east of Greenwich, thence by a line of approximately 307° 40' (N 52° 20' W), passing between the islands of Little Bakungan and Great Bakungan, to the intersection of the parallel of six degrees and seventeen minutes (6° 17') north latitude and the meridian of longitude one hundred and seventeen degrees and fifty-eight minutes (117° 58') east of Greenwich, thence north along the meridian of longitude one hundred and seventeen degrees and fifty-eight minutes (117° 58') east of Greenwich to its intersection with the parallel of six degrees and fifty-two minutes (6° 52') north of latitude thence by a direct line of approximately 315° 16' (N 44° 44') to the intersection of the parallel of seven degrees twenty-four minutes and forty-five seconds (7° 24' 45") north latitude with the meridian of longitude one hundred and seven-teen degrees, twenty-five minutes and thirty seconds (117° 25' 30") east of Greenwich, thence by a direct line of approximately 300° 56' (N 59° 04') to the Mangsi Channel between the Mangsi Great Reef and the Mangsi Islands, to the intersection of the parallel of seven degrees and forty minutes (7° 40') north latitude and the meridian of longitude one hundred seventeen degrees (117° 0') east of Greenwich; thence west along that parallel to the meridian of 116° east longitude, thence by a direct line of the intersection of the parallel of 10° north latitude with the meridian of 118° east longitude, thence north along that meridian to the point of beginning.

SEC. 2. Other territory may be added to the country by law if the inhabitants thereof, exercising the right of self-determination, shall so desire.

SR. CONFESOR: Señor Presidente, antes de proseguir con la discusion del asunto pendiente ante esta Convencion, quisiera dirigir a la Mesa algunas preguntas de alto privilegio, a mi modo de ver, sobre algunas informaciones que aparecieron esta mañana en un suelto del semanario FREE PRESS.

En la pagina 2 de dicho semanario, correspondiente al dia 1.º de septiembre de 1934, hay una informacion transmitida por el corresponsal del semanario en Washington, Mr. Wingo, el dia 4 de julio, al efecto de que el Congresista Summers termino la redaccion de la Constitucion de Filipinas, y que el mismo dia la envio a Filipinas. En la pagina 3 del mismo semanario, el Congresista Summers expreso su hondo aprecio por el honor a el conferido por el pueblo filipino al rogarle que redactara nuestra Constitucion. En la misma pagina dice que el no esta seguro cuando vendra a Filipinas, pero que al terminar las elecciones primarias en su Estado, el vendra aqui, si todavia la Convencion clama, como esta clamando ahora que el venga al pais, con el fin de ayudarnos en la redaccion de nuestra Constitucion. Yo quisiera dirigirle la siguiente pregunta: ¿Sabe el Presidente de esta Convencion, como autoridad ejecutiva de la misma, si esta Asamblea le ha autorizado a alguien para pedir los servicios del Congresista Summers para ayudarnos en la redaccion de nuestra Constitucion? ¿Hay algo oficial o semioficial en los records de esta Asamblea sobre este particular?

EL VICEPRESIDENTE: Lo que la Mesa puede decir es que no tiene ningun informe sobre lo que acaba de decir el Delegado por Iloilo. Yo no creo que la Presidencia de esta Asamblea haya pedido a alguien que redacte una Constitucion y que esta Constitucion sea la que deba adoptar esta Asamblea Constituyente. Esta Asamblea tiene plena libertad de adoptar la Constitucion que crea conveniente.

SR. CONFESOR: Pero, ¿que cree la Mesa que debe hacerse para desmentir esas manifestaciones contenidas en dicho suelto?

SR. ROXAS: Señor Presidente, deseo suscitar una cuestion de orden,

EL VICEPRESIDENTE: Tiene la palabra el Delegado por Capiz.

SR. ROXAS: Señor Presidente, creo que el Delegado por Iloilo estaba realmente suscitando una cuestion de privilegio al averiguar de la Mesa si habia algo de verdad en la information que trae el semanario citado por el. Pero creo que el Delegado por Iloilo esta fuera de orden al averiguar de la Mesa que es lo que debe hacerse. El Delegado por Iloilo debe plantear una proposicion a la Asamblea. Por tanto, entiendo que el Delegado por Iloilo esta fuera de orden.

SR. CONFESOR: Quisiera manifestar al Delegado por Capiz que deseo ceder este privilegio en favor de la Mesa, como en muchas ocasiones hemos abdicado de nuestro privilegio en favor de la Mesa.

EL VICEPRESIDENTE: Esta en orden ahora la continuacion de la consideracion del proyecto de resolucion No. 60.

SR. ROXAS: Sr. Presidente, deseo informar a la Mesa y a los Miembros de esta Convencion que he recibido peticiones de 43 Miembros de esta Convencion, que desean consumir turnos en favor de este proyecto de resolucion que se halla hoy pendiente de discusion. Con el fin de que sus varios puntos de vista puedan ser presentados ante esta Convencion dentro del tiempo fijado, pido que la designacion hecha por la Mesa, respecto a la distribucion del tiempo entre los que van a hablar en favor de este proyecto de resolucion, se modifique en el sentido de que esa facultad recaiga en un grupo de Miembros de esta Convencion, quienes de comun acuerdo fijaran el tiempo de los oradores, y a este efecto, propongo que este grupo este compuesto de los Delegados, por Sorsogon, Sr. Reyes, por La Union, Sr. Osias, por Marinduque, Sr. Nepomuceno, por Nueva Ecija, Sr. Santos, y el que tiene el honor de dirigirles la palabra.

SR. KAPUNAN: Sr. Presidente, de este lado tambien he recibido unas sesenta peticiones de los que quieren hablar en contra, y no me parece mala la idea del Caballero por Capiz. Por mi parte la acepto, y presentare otro grupo de Delegados que se encargaran de fijar el tiempo de los oradores de este lado.

SR. GUEVARA: Sr. Presidente, para algunas preguntas al Delegado por Leyte.

EL VICEPRESIDENTE: El Delegado por Leyte puede contestar, si le place.

SR. KAPUNAK: Si, señor.

SR. GUEVARA: ¿Cree el Delegado por Leyte que el tiempo de diez horas fijado por esta Convencion para la discusion de este proyecto, sera suficiente para los sesenta oradores de su lado, que desean consumir sus turnos, ademas de los 43 oradores del otro lado?

SR. KAPUNAN: De mi parte, o sea por cuenta propia, yo creo verdaderamente que para que se puedan dilucidar los puntos que se debaten en este proyecto de resolution ni un mes seria suficiente, y si no fuese por el respeto que nos debemos unos a otros de dar oportunidad a todos y a cada uno de los que desean hablar para que puedan expresar sus ideas, yo personalmente pediria que se sometiese ya este proyecto a una votacion definitiva. Como ya he dicho, esta es una opinion per-sonal mia; pero si se empeñan en hablar todos, naturalmente que habria que conceder un minuto de tiempo para cada uno.

SR. GUEVARA: ¿Es objeto de los leaders, o sea de los encargados de distribuir el tiempo, tanto del lado afirmativo como del lado opuesto de este proyecto de resolucion que esta ahora bajo la consideracion de esta

Convencion, complacer solamente a los que solicitan turnos en favor o en contra, o es el proposito conceder esos turnos con el fin de que esta Convencion pueda votar inteligentemente sobre este asunto?

SR. KAPUNAN: Sr. Presidente, yo nunca me he considerado como leader en esta cuestion. Pero se me han acercado muchos expresando su deseo de hablar, y otros, para decirme que estan ya cansados de oir discursos, que la cuestion esta ya bien debatida y que, por lo tanto, se puede votar de una manera inteligente. Tenemos un asuntos mas importante, que es lo referente al Reglamento cuya discusion esta señalada para el pro-ximo lunes, y si vamos a detenernos mucho en cuestiones como esta que ya esta bien debatida, no tendremos tiempo.

SR. GUEVARA: Creo que es necesario considerar esta cuestion bajo un punto de vista mas amplio.

SR. KAPUNAN: Si, pero ya es una cuestion decidida por esta Convencion, la cual ha fijado cinco horas para cada lado.

SR. GUEVARA: No importa, si hay muchos que desean hablar.

SR. KAPUNAN: La Convencion puede reconsiderar su acuerdo.

SR. GUEVARA: Entonces me reservo el derecho, tan pronto como expire el tiempo fijado por la Convencion, de presentar una mocion.

SR. ENCARNACION: Sr. Presidente, para una cuestion de orden. Propongo que la cuestion citada por el Delegado por Capiz, Señor Roxas, no se someta ya a la Convencion, porque mas bien es una cuestion privada entre los de su grupo, o sea de los que estan en favor de este proyecto de resolucion, y no tenemos nada que ver con esa cuestion.

EL VICEPRESIDENTE: Hay una cuestion nueva aqui ahora, y es la peticion del Delegado por Capiz, de que esta Asamblea acuerde que los turnos de los que favorecen este proyecto de resolucion sean regulados por cinco Miembros.

SR. ENCARNACION: Creo que esta Convencion no tiene nada que ver con la distribucion del tiempo. Si el Delegado por Capiz quiere delegar esa facultad a cualquiera de su grupo, puede hacerlo; creo que nosotros no tenemos nada que ver con eso.

EL VICEPRESIDENTE: La Mesa tiene que someter a la Convencion la proposition del Delegado por Capiz, para saber si esta Convencion la acepta o no.

SR. ENCARNACION: Por eso yo pido como cuestion de orden que no se someta ya a la Convencion esta cuestion, porque nosotros los del lado opuesto al proyecto de resolucion, no tenemos nada que ver con esa cuestion. no nos importa nada; asi es que quisiera que la Mesa resuelva esta cuestion de orden que planteo antes de someter a votacion la peticion del Delegado por Capiz, Sr. Roxas.

SR. ROXAS: Señor Presidente, nunca creí que mi proposicion iba a dar lugar a una larga discusion. Mi unico objeto ha sido, obviar la dificultad de que en vista de que esta Convencion ha autorizado a varios comites que celebren sesiones aun cuando la Convencion este en sesion, y siendo miembro de algunos comites, no podria estar presente algunas veces en la sesiones de esta Convencion, por tener que asistir a algunas sesiones importantes de los comites. Ese es el motivo del porque he pedido que se autorice por la Convencion el nombramiento de este comite, a fin de que en mi ausencia, otro Miembro de este grupo pueda disponer del tiempo.

SR. CARAM: Sr. Presidente, la Mesa, cuando nombro a los Delegados por Capiz, Sr. Roxas, y por Leyte, Sr. Kapunan, para que se encargasen de distribuir el tiempo entre los oradores que deseaban hablar en pro y en contra del proyecto de resolucion Osias, la Mesa deposito su confianza con esta delegacion hecha por la Mesa. Por lo

tanto, creo que el deber de esta Asamblea es ratificar la confianza depositada por la mesa en los distinguidos Caballeros por Capiz y por Leyte.

EL VICEPRESIDENTE: Creo que no es la Mesa la que ha depositado su confianza en los Delegados Roxas y Kapunan, sino la Convencion, y por eso esa nueva proposicion debe ser decidida por esta Convencion,

SR. CARAM: Mas a mi favor. No debemos volver a actuar sobre un acuerdo adoptado por esta Convencion. No podemos deshacer lo hecho ya. Seria retirar la confianza depositada en estos dos Caballeros.

SR. ROXAS: Si esta Convencion cree que el Caballero por Leyte, y el que tiene el honor de dirigirles la palabra tienen la facultad de delegar, en caso de ausencia, a otros Miembros de la Convencion, yo retiraria mi proposicion.

EL VICEPRESIDENTE: Parece que esa es una cuestion que tiene que decidir la Convencion.

SR. ROXAS: Entonces, modifico mi proposicion en el sentido de que en caso de una ausencia obligada, por tener que atender otros trabajos de la Convencion, se permita al Caballero por Leyte y al que tiene el honor de dirigirles la palabra, delegar a otros Miembros de la Convencion la facultad de distribuir el tiempo.

EL VICEPRESIDENTE: ¿Esta dispuesta la Convencion a votar?

LA ASAMBLEA: Si.

EL VICEPRESIDENTE: Los que estan conformes con la proposicion, digan Si.

LA ASAMBLEA: Si.

EL VICEPRESIDENTE: Los que estan en contra, digan No. (Silencio.) Aprobada.

SR. KAPUNAN: Sr. Presidente, el Caballero por Manila, Hon. R. Palma, hara uso de la palabra por quince minutos.

EL VICEPRESIDENTE: Tiene la palabra el Delegado por Manila.

DISCURSO DEL SR. PALMA

SR. PALMA: Sr. Presidente, y Caballeros de la Asamblea: La cuestion que debatimos es para mi muy sencilla, si nos atenemos a la realidad de los hechos. Los Filipinos somos amigos de teorizar y eso es lo que embrolla y confunde muchas veces las cosas mas sencillas. Para poder conocer la naturaleza y caracter de la Constitucion que tenemos que hacer, es preciso solamente determinar la situacion legal del estado de la Mancomunidad que se crea por la Ley Tydings-McDuffie.

Es indudable que la Mancomunidad Filipina sera un estado semiautonomo, dependiente del Gobierno de los Estados Unidos como hasta ahora ha sido el Gobierno de Fili-pinas, Mientras es verdad que dicha Mancomunidad tiene derecho de ser regida por una Constitucion escrita por los mismos filipinos, la facultad de hacer la Constitucion no precede de la soberania del pueblo filipino sino de una mera concesion liberal y graciosa del Gobierno de los Estados Unidos. Siendo esto asi, la fuente unica de nuestro poder para escribir nuestra Constitucion nace de la Ley Tydings-McDuffie de la cual dimana el permiso o consentimiento dado por el Congreso de las Estados Unidos y no de nuestra propia autoridad. Si se quiere hablar en terminos de soberania, podemos decir que el Gobierno de los Estados Unidos ha delegado esa soberania en el pueblo Filipino para escribir una Constitucion para el Gobierno de la Mancomunidad. Pero la delegacion de esta autoridad es solamente parcial y no completa, pues la ley que faculta a convocar una Convencion Constituyente contiene una serie de limitaciones y prohibiciones que no podemos ignorar o desobedecer al escribir nuestra Constitucion. En

este punto, no me hallo de acuerdo con la opinion del Delegado Roxas de Capiz. Nosotros no podemos hacer una Constitucion completa en el sentido de legislar constitucionalmente sobre cualquier materia, como el sugiere, puesto que la misma ley ha reservado a los Estados Unidos la autoridad sobre ciertas materias. Si bien podemos, como el dice, poner en un apendice o en una ordenanza separada todas las disposiciones mandatorias que limitan los poderes del pueblo filipino en la redaccion de su Constitucion, no podemos legislar sobre las materias prohibidas o limitadas sin incurrir en una violacion directa de las disposiciones de la ley del Congreso.

En conclusion: no podemos escribir una Constitucion a nuestro gusto y hechura en forma completa hasta tanto que se haya retirado la soberania americana de este pais.

Esta es la situacion, tal como yo la entiendo, y no de otra manera, pues a nadie se le oculta que tanto la ley Hare-Hawes-Cutting como la Tydings-Mcduffie que es casi una copia de aquella, se basa en la teoria de que bajo el Gobierno de la Mancomunidad, la soberania de los Estados Unidos continuara intacta, excepto en aquella parte que ha sido delegada o entregada al pueblo filipino para la administracion de sus asuntos interiores.

Fijados asi los terminos de la cuestion, me parece que no esta justificado el que nosotros redactemos la Constitucion de la Republica Filipina, como se sugiere en la resolucion. No estamos llamados para hacer esta tarea y si lo hicieramos, no estariamos en posicion de producir una Constitucion medianamente buena. Digo, en primer lugar, que no estamos llamados a hacer esta tarea porque el pueblo que nos eligio ha entendido que solamente ibamos a redactar la Constitucion de la Mancomunidad. No debemos asumir una representacion que no tenemos. La convocatoria para las elecciones de la Asamblea Constituyente, de acuerdo con la ley, es terminante en el sentido de que la Constitucion que nos faculta hacer es la Constitucion de la Mancomunidad.

No hay nada en la ley que indique que estamos facultados para hacer al mismo tiempo la Constitucion para la Republica Filipina. Las citas que han usado hasta ahora los sostenedores de la resolucion no permiten la interpretation que ellos dan a los terminos de la ley.

El Art. 2 a que se refieren no dice mas que las disposiciones mandatorias pueden incorporarse a la Constitucion de dos maneras: o como parte de la Constitucion o como apendice a la misma. No quiere esto decir que si la Convencion decidiera incorporarlas como apendice, estariamos facultados a hacer caso omiso de las disposiciones mandatorias y redactar la Constitucion sobre diferentes bases que la señaladas en la misma ley.

Tampoco la seccion (b) del Art. 7 que se refiere a los funcionarios de la Mancomunidad que pueden continuar bajo la Republica hasta el termino del ejercicio de sus cargos autoriza a esta Convencion a dictar una Constitucion para la Republica Filipina. Este articulo simplemente tiene por objeto disponer la continuacion de aquellos funcionarios en el Gobierno de la Republica sin duda con el fin de evitar entorpecimientos.

Lo cierto es que la ley en toda su integridad se ocupa solamente del establecimiento y funcionamiento de la Mancomunidad y de los pasos y condiciones que debemos cumplir antes de la retirada definitiva de la soberania Americana. No hay una clausula de la ley que nos autoriza para formular una Constitucion para la Republica Filipina antes de su advenimiento. Si queremos arrogarnos esa autoridad, es otra cosa, pero debemos correr con las consecuencias.

En la Ley Hare-Hawes-Cutting existia una disposi-cion que nos facultaba expresamente para preparar una nueva Constitucion un año antes de la proclamacion de la independencia, pero esta clausula quedo eliminada en la nueva ley.

Por segunda vez en la historia de nuestras luchas por la libertad, nuestro pueblo ha de redactar una Constitucion que satisfaga sus ansias de gobernarse a si mismo. Pero es indudable que la Constitucion que estamos encargados de redactar es meramente provisional, como provisional es el Estado para el cual se escribe. No debemos

involucrar las cosas, haciendo una Constitucion de caracter definitivo para un periodo meramente provisional.

Pero aun si estuviéramos facultados por la ley para redactar la Constitucion de la Republica Filipina, yo diria que por nuestra conveniencia no deberiamos hacerlo, principalmente porque no ha llegado la hora de hacerlo. Las condiciones que pudieran prevalecer al tiempo de la Republica Filipina no estan al alcance de nuestra vista y de la perspicacia humana y seria prematuro dictar al pueblo de aqui a diez años una Constitucion que no este de acuerdo con las condiciones que entonces existiran.

El mundo en que vivimos es un mundo inquieto y revuelto, sujeto a cambios rapidos y constantes. No podemos predecir lo que habra de ocurrir de aqui a diez años y dictar una Constitucion a larga distancia. Es lo mismo que fiar lo futuro en los pronosticos de la gitana.

Ademas, de aqui a diez años nuestra suerte esta sujeta a contingencias. La Independencia que ahora esta permitida puede todavia ser revocada. Dios me libre de pensar mal de los Estados Unidos: pero no deja de ser una contingencia posible que si nos condujeremos sin mesura y discrecion durante el periodo fle la Mancomunidad, los Estados Unidos se veran compelidos a no hacer buena la promesa dada. Si tal ocurriera, seriamos el hazmerreir del mundo entero por habernos anticipado a escribir una Constitucion que nunca tendra efecto y vigor.

Pero no solo de Estados Unidos podemos temer esta contingencia sino tambien de parte nuestra. Hay muchos que tienen miedo a la independencia; muchos que creen que sus talegas de oro se derretiran al calor de la independencia y no pocos que piensan que la actual situacion es inmejorable desde el punto de vista economico y que debe continuar indefinidamente.

Parece que habra necesidad de todas maneras de escribir una nueva Constitucion cuando venga la Republica Filipina. Como he dicho, lo que ahora vamos a preparar es una Constitucion provisional que no satisfara las ansias del pueblo en atencion a las limitaciones impuestas por la ley. Cuando suene la hora de la independencia, entonces el pueblo filipino sentira la fuerza y el deseo de escribir su propia Constitucion sin trabas ni limitaciones de ningun genero. En cambio, bajo las circunstancias en que actualmente estamos, ¿corno podemos llamar Republica Filipina al estado semidependiente del Commonwealth? ¿Como podemos regir nuestras tarifas o inmigracion o moneda, sin estar supeditados a las conveniencias de los Estados Unidos? Una infinidad de cosas que nos impide la ley no seria obice para cuando la Republica sea un hecho. Se dice que se puede poner una clausula suspendiendo sus disposiciones hasta el advenimiento de la Republica. ¿Que ganamos con ello? ¿De que sirve escribir una Constitucion que ostente el titulo de la Republica Filipina si de hecho no estamos aun en posesion de nuestra propia soberania? Tendriamos disposiciones que serian letra muerta en el cuerpo de nuestra Constitucion.

La otra dificultad con que podriamos tropezar si excedemos nuestras facultades, es que el Presidente de los Estados Unidos no quiera aprobar la Constitucion que habremos redactado con vistas a la Republica Filipina y no con vistas a la Mancomunidad. Esto causaria dilacion y trabajo, y no seria menor el perjuicio si con las idas y venidas de nuestra Constitucion, expirara el plazo de dos años que nos concede la ley para someter la Constitucion a la aprobacion del Presidente de los Estados Unidos.

No creo que haya nada sustancial en la discusion de si la Constitucion que vamos a escribir es solamente para la Mancomunidad o para la Republica Filipina. Una Constitucion no se escribe generalmente para un determinado tiempo sino para todo tiempo. De suyo las disposiciones de cualquiera Constitucion son de caracter permanente y rigen en toda su fuerza y vigor hasta que sean alteradas o enmendadas.

Aunque sostengo que la Constitucion que estamos encargados de redactar es provisional, sin embargo, supongo que sus disposiciones o preceptos continuaran rigiendo hasta tanto que el pueblo filipino decida por medio de otra Asamblea Constituyente formular una nueva Constitucion, si asi fuese su voluntad. Es decir que la Constitucion

que ahora escribimos no terminara con la vida de la Mancomunidad sino que naturalmente se aplicara al Gobierno de la Republica automaticamente. Por tanto, no hay necesidad, para los propositos de la resolucio pendiente, decidir si esta Constitucion ha de ser para la Mancomunidad o para la Republica Filipina. Repito que, en mi concepto, no podemos escribir la Constitucion para la Republica Filipina, ni tenemos necesidad de escribirla ahora. Esta es una tarea enteramente extraña y ajena a nuestro cometido y tendria, por lo menos, la pretension de suplantar la voluntad del pueblo filipino que sera responsable de los destinos de nuestra nacion en lo futuro. Es ademas inutil, porque aun cuando quisieramos escribir la Constitucion para la Republica, no podemos obligar al pueblo del futuro a aceptarla si no le conviene.

Sugiero, por tanto, que nos limitemos a escribir una Constitucion en la forma y manera dispuesta en la ley del Congreso, haciendola lo mas completa posible en todo lo que no este prohibido o limitado, sin necesidad de decir si dicha Constitucion es para la Mancomunidad o no.

Nuestra labor es bastante gloriosa para que pretendamos quitar todavia la gloria a los que han de vivir de aqui a diez años, cuando venga la independencia. Nuestra labor no es pequeña ni esteril, porque prepara el surco de lo futuro; echa lo cimientos sobre los cuales se ha de asentar el edificio de nuestra Republica. No ha sido nuestra suerte y privilegio levantar la Republica misma que todos quisieramos ver, pero que muchos de nosotros quiza no veamos. No pretendamos asumir el trabajo de otros. Dejemos al futuro que se cuide de si mismo. La nacion es rica en talentos y cerebros y espero que, para cuando llegue el tiempo, sabra elegir a sus mejores hijos para escribir la Constitucion definitiva de nuestra Republica Filipina.

SR. CARAM: Sr. Presidente, yo quisiera que el orador mencione a esos filipinos.

SR. PALMA: Yo conozco a varios.

SR. CARAM: Mencíonelos Su Señoría.

SR. PALMA: No tengo neceslidad de hacerlo. ¿Para que mencionarlos ?

SR. SUÑER: Sr. Presidente, en relacion con el punto discutido por el orador, yo quisiera preguntar sobre la misma materia.

SR. PALMA: Si el Delegado por Leyte me prolongase el tiempo para hablar, yo le contestarla con mucho gusto.

SR. SUÑER: Mientras el Compañero no le prohiba hacerlo, puede contestarme.

SR. CARAM: Sr. Presidente, la generosidad del orador nunca ha faltado y yo quisiera gozar y pedir un privilegio de esa generosidad del orador para que me contestara dos preguntas nada mas.

EL PRESIDENTE: Pero el tiempo fijado para el orador ya ha expirado,

SR. CARAM: Apelo a la generosidad del dictador, si cabe la palabra, para que conceda un poco mas de tiempo al orador, con el fin de que pueda contestarme.

SR. KAPUNAN: Se extiende el tiempo por dos minutos mas.

SR. CARAM: El Caballero por Manila acaba de manifestar que no existe en la Ley Tydings-McDuffie ninguna disposicion que obligue la redaccion de una Constitucion que sirva para la Republica Filipina. Yo qui-siera preguntar al orador si hay alguna disposicion que prohiba a que nosotros redactemos una Constitution que sirva para la Republica Filipina?

SR. PALMA: La maxima latina que dice: "Inclusio unius est exclusio alterius," es la mejor contestacion a su pregunta.

SR. CARAM: ¿No cree el orador que el Congreso de los Estados Unidos, al permitir que el Gobierno filipino o el pueblo filipino redacte su Constitucion, se ha inspirado en la misma Constitucion que esta rigiendo actualmente en los Estados Unidos, para que nosotros redactemos una Constitucion igual a la que rige hoy al Gobierno de La Union?

SR. PALMA: No puedo interpretar la intention del Congreso. No deseo representar al Congreso.

SR. CARAM: Tampoco hay una disposition que prohiba que nosotros redactemos nuestra Constitucion....

EL PRESIDENTE: Ha terminado el tiempo concedido al orador.

SR. CARAM: Todavia no, y ademas, falta una pregunta.

SR. ROXAS: Concedo quince minutos al Caballero por Bukidnon, Sr. Sanvictores.

MR. SANVICTORES: Mr. President . . .

SR. ROXAS: En ese caso, Señor Presidente, en vista de que segun el orador, Señor Sanvictores, el Señor Orense no podra estar en la sesion de mañana y no podra tener la oportunidad de hablar, concedo al Sr. Orense quince minutos.

DISCURSO DEL SR. ORENSE

SR. ORENSE: Sr. Presidente y Caballeros de la Convencion: Vuestros aplausos me animan no para contender clara y abiertamente contra el Delegado por Manila, que es para mi un caballero erudito, perfecto, gallardo y viril. (Risas). Pero quiero decirles que no he venido aqui para pronunciar un discurso con ropaje de toda la mejor literatura y oratoria tribunicia, porque ni soy literato, ni academico, ni parlamentario: soy solamente un humilde Delegado de segunda clase, como he dicho antes (risas), porque mi Distrito es el segundo de mi provincia, por ser primero el Distrito del Presidente de esta Convencion—un Delegado que en su deseo de que esta labor no se demore ni de lugar al fracaso del advenimiento de la Ley de Independencia, se ha puesto a analizar y escudriñar la Ley Tydings-McDuffie ante los hechos consumados. Convengo en que la autoridad de esta Convencion esta delegada por virtud de la Ley Tydings-McDuffie, pero tambien convendran conmigo que America, la soberana hasta ahora en esta region, porque nos ha quitado la propia soberania contra nuestra voluntad y solamente por la fuerza de las armas, se ha despojado de esa soberania en parte, para delegarnosla y podamos escribir nuestra Constitucion,

Caballeros, voy a entrar en materia. Tengo para mi que la Ley Tydings-McDuffie contiene tres clases de disposiciones mandatorias. Unas, son permanentes, como el articulo 2, que dice: "La Constitucion que se formule y redacte sera de forma republicana, contendra una declaracion de derechos..." Para mi esta parte del articulo 2 contiene unas disposiciones de caracter permanente y duradero, porque esa Declaracion de Derechos no solamente ha de figurar en la Constitucion del "Common-wealth" sino tambien de la Republica Filipina. No hay ninguna Constitucion que se haya escrito sin una declaracion de derechos. Añade este mismo articulo 2, que la misma Constitucion "contendra ya sea como parte integrante o ya en una sola ordenanza aneja a ella, clausulas que dispongan que, mientras no se haya efectuado la retirada definitiva y completa de la soberania de los Estados Unidos sobre las Islas Filipinas—(1) Todos los ciudadanos de las Islas Filipinas deberan fidelidad a los Estados Unidos; (5) Las relaciones mercantiles entre las Islas Filipinas y los Estados Unidos se estableceran sobre la base que se prescribe en el articulo 6." No voy a enumerar todas estas clausulas comenzando desde el numero 1 hasta el 16, inclusive, porque estoy convencido de que son familiares a todos y cada uno de los Miembros de esta Convencion.

Estas disposiciones para mi son de caracter transitorio, y digo de caracter transitorio porque regiran durante el

periodo del "Commonwealth." Hablando en terminos de derecho, yo diria que estas condiciones son de caracter resolutorio. Mas adelante, prosigue este mismo articulo diciendo: "La Constitucion tambien contendra las siguientes disposiciones que entraran en vigor desde el dia en que el Presidente expida una proclama reconociendo la independendencia de Filipinas, tal como se dispone mas adelante: (1) que los derechos de propiedad de los Estados Unidos y de las Islas Filipinas se ajustaran y determinaran con prontitud, y que todos los derechos de propiedad vigentes de los ciudadanos y corporaciones de los Estados Unidos seran tratados como los de los ciudadanos y corporaciones de las Islas Filipinas, o nacionales. Debo llamar especialmente vuestra atencion al numero 2 que dice: "que los funcionarios elegidos y que sirvan bajo la Constitucion adoptada de conformidad con las disposiciones de esta ley seran los funcionarios constitucionales del gobierno libre e independiente de las Islas Filipinas y habilitados para ejercer sus funciones en todos los respectos como si hubiesen sido elegidos directamente bajo dicho gobierno, y servirán durante todo el ejercicio del cargo que se prescribe en la constitution," y siguen las otras disposiciones Señor Presidente, entiendo que todas estas disposiciones contenidas en esta seccion (b) del articulo 2 de la Ley Tydings-McDuffie, son disposiciones de caracter permanente y se refieren unica y exclusivamente a la Republica Filipina ya libre e independiente. (Aplausos.) No de otra manera puede interpretarse, aunque vengan los mejores tratadistas de hermeneutica legal y digan lo contrario. Cuando la letra de esta misma ley dice "la Constitucion contendra las siguientes clasulas que entraran en vigor desde el dia de la proclamacion de la independendencia," no hace falta acudir a ninguna otra fuente de interpretacion legal. Estas disposiciones, por lo tanto, si han de figurar en la Constitucion, ¿como se llamara despues esa Constitu-cion? Si estas disposiciones de la Republica Filipina, han de entrar en vigor despues del advenimiento de la Republi-ca Filipina, ¿como se llamara esa Constitucion? ¿Se llamara todavia Constitucion del "Commonwealth" que ya habra muerto y no habra ningun sepulturero que puede volver a sacarlo?

SR. GUEVARA: Sr. Presidente, no deseo interrumpir al Delegado por Batangas, pero como ha tocado una cuestion muy importante. yo le rogaria me permitiera hacer una declaracion sobre este punto.

SR. ORENSE: Ruego al Caballero por Laguna, mi antiquisimo amigo, que me deje terminar, porque cada uno tiene su manera de matar pulgas. Cuando haya terminado, contestare las preguntas.

Tenemos, pues, en conclusion, que dentro y bajo la autoridad de la Ley, en virtud de la cual estamos aqui ahora reunidos, hay tres clases de disposiciones que la Constitucion debe tener. Unas que deben ser y son de caracter permanente, porque regiran tanto bajo el Gobierno del "Commonwealth" como bajo el Gobierno de la Republica Filipina; otras, que regiran bajo el gobierno del Commonwealth y otras que regiran despues del "Com-monwealth" y bajo la Republica Filipina.

Vuelvo a llamar vuestra atencion al numero 2, que dice lo siguiente: "Que los funcionarios elegidos y que sirvan bajo la Constitucion adoptada de conformidad con las disposiciones de esta ley, seran los funcionarios cons-titucionales del gobierno libre e independiente de las Islas Filipinas, y habilitados para ejercer sus funciones en todos los respectos, como si hubiesen sido elegidos directamente bajo dicho gobierno y servirán durante todo el periodo de ejercicio del cargo que se prescribe en la Constitucion." Si estos funcionarios han de ejercer sus funciones despues del gobierno del Commonwealth, o sea, cuando llegue el advenimiento de la Repiublica Filipina, ¿como van a ejercer estas funciones si de antemano no les damos las reglas dentro de la Constitucion, bajo las cuales ejerceran esas funciones? De otra manera sus funciones podran ser ilegales y causaran, inclusive, un desgobierno. Ademas de los preceptos de esta ley que debe figurar bajo el Gobierno del "Commonwealth", tenemos tambien las disposiciones contenidas en el art. 7, que se refieren a la facultad que tenemos de reformar o enmendar la Constitucion que nosotros adoptemos. Estan las disposiciones del Alto Comisionado que han sido tan combatidas hace algunos meses cuando estaban en disension los antis y los pros. Ademas, en el inciso 4 de la misma letra "B" que venia comentando, se dice que el Gobierno de las Islas Filipinas en cuanto sea

independiente de los Estados Unidos asumira todas las obligaciones contraidas por los Estados Unidos, en virtud del Tratado de Paz con España, que cedio dichas Islas Filipinas a los Estados Unidos. Esta clausula, Caballeros de la Convencion, claramente nos manifiesta que, pasado el periodo de transicion, o sea con el traspaso de autoridad del Gobierno del Commonwealth al Gobierno de la Republica Filipina, no habra interrupcion de continuidad; es decir, este Gobierno transitorio se convierte entonces en definitivo por operacion efectiva de la ley, o como deciamos entonces los escolasticos ipso jure. Si es asi, a mi humilde entender, ¿como asumira este gobierno todas esas obligaciones, si desde un principio no se le va a dar una personalidad dentro de la Constitucion ?

EL VICEPRESIDENTE: Ha expirado el tiempo del Delegado por Batangas.

SR. ROXAS: Sr. Presidente, cedo tres minutos mas el Delegado por Batangas.

SR. ORENSE: (prosiguiendo.) Sr. Presidente, en vista de que voy a necesitar mas de tres minutos, voy a tocar un punto que creo nwy importante, que no se ha tocado aun.

Se ha dicho por el Delegado por Manila y por los otros oradores que me nan precedido en el uso de la palabra que la Constitucion que escribamos no proviene del pueblo. Yo digo que si, si y si, porque el art. 4 de esta misma ley concede al pueblo el derecho de someter a votacion por medio de un plebiscito la Constitucion que escribamos; (aplausos) de tal manera que llevara el sello popular, el sello de la voluntad del pueblo, si se aprueba.

Señores, al llegar a este punto, quiero llamar vuestra atencion; si es el deber nuestro hacer que esta Constitucion que hemos de formular sea sometida al pueblo para su votacion, ¿no creen Uds. que, bajo los terminos en que esta concebida la Ley Tydings-McDuffie al hablar sobre esto, habremos sometido al pueblo una Constitucion para engañarle? Voy a expresarme mas claramente. El art. 4 que habla de plebiscito, dice: "Si la mayoría de los votos emitidos fuese en pro de la Constitucion, dichos votos seran considerados como expresion de la voluntad del pueblo de las Islas Filipinas en favor de la Independencia Filipina." Ahora digo yo: ¿como, hemos de someter a la votacion del pueblo en cumplimiento de esta ley, una Constitucion que sea solamente del Common-wealth? Supongamos porque es un hecho posible, tan posible dentro de las circunstancias que se desaprueba, dice la Ley: no quiere la independencia. Señores, las consecuencias son demasiado graves, serias y fatales para la causa nacional. Habremos, entonces, como ya dije, cometido un engaño contra el pueblo. ¿Por que? Porque se va a decir que rechaza el Commonwealth porque prefiere la independencia inmediata lo mas pronto posible, como se desea por el pueblo filipino. ¿No es mucho mejor hacer comprender al pueblo, y darle al pueblo la Constitucion que contenga disposiciones tanto para el Commonwealth como para el Gobierno de la Republica, para que de este modo, el pueblo sepa que es lo que tiene que votar y no se llame a engaño?

EL VICEPRESIDENTE: Ha expirado el tiempo del orador.

SR. ROXAS: Sr. Presidente, cedo dos minutos mas al Delegado por Batangas.

SR. ORENSE: (Prosiguiendo.): Señor Presidente, un simil vulgar podre citar sobre este caso: si ofrecemos a una persona, verbigræia, cincuenta pesos y los rehusara ¿diremos que ha rehusado tambien los cien pesos que podemos ofrecerle o que estamos ofreciendole? El caso es exactamente igual. Si al ir nuestra Constitucion a los Estados Unidos, el Presidente viese que en nuestra Constitucion no hay disposiciones para la Republica filipina, una vez advenida, pudiera desaprobala y decirnos: nosotros hemos querido daros lo mas; sin embargo, habeis querido aceptar lo menos; (Aplausos.) Si esto ocurriese, toda la maldicion del pueblo caeria sobre nosotros, y no solamente de esta generacion sino tambien de las generaciones por venir, porque habriamos sacrificado el ideal del pueblo.

El Articulo 10, que tantas veces se ha citado, es mas explicito y mas claro todavia. De el se desprende que podemos redactar una Constitucion que sirva para el Gobierno de la Republica Filipina. Dicho articulo dice lo

siguiente: "El día 4 de julio inmediatamente siguiente a la expiracion de un periodo de diez años, contados desde la fecha de la inauguracion del nuevo gobierno, en virtud de la Constitucion que se prescribe en esta ley, el Presidente de los Estados Unidos, mediante una proclama, retirara y entregara todos los derechos de posesion, in-tervencion, jurisdiccion, dominio y soberania entonces vigentes y que se ejercian por los Estados Unidos en el territorio y sobre los habitantes de las Islas Filipinas, incluyendo todas las reservas militares y de otro genero del Gobierno de los Estados Unidos, y en representacion de los mismos reconocera la independencian de las Islas Filipinas como nacion separada y autonoma y reconocera la autoridad y dominio sobre dicha nacion del Gobierno instaurado por el pueblo del mismo en virtud de la Constitucion entonces vigente."

Esta Constitucion no puede ser otra sino la que desde ahora escribamos conteniendo disposiciones no solamente para el Commonwealth sino tambien para la Republica Filipina. De otro modo. ¿que Constitucion ha de regir cuando se proclame la independencian de Filipinas? ¿Puede concebirse un pueblo libre e independiente que no este regido por una Constitucion?

EL VICEPRESTDENTE: El tiempo del orador ha expirado.

SR. ROXAS: Señor Presidente, cedo cinco minutos mas de tiempo al Delegado por Batangas.

SR. ORENSE: (Prosipuiendo): Quiero recordaros que este Artículo 10 que acabo de leer es una reproduccion parcial del Artículo 10 de la Ley Hare-Hawes-Cutting de feliz recordacion para algunos y de triste recordacion para otros. Este Artículo 10 de la ley original exigia como condicion antes del advenimiento de la Republica,—porque no era entonces tan automatico como lo es ahora en mi humilde entender— exigia, repito, que la Constitucion se hubiese reformado previamente de manera que comprendiese ciertas disposiciones. No voy a leer mas esas disposiciones, porque no tengo mas que cinco minutos de tiempo. Yo deduzco de la suppression de este "entendiendose" de la Ley actual Tydings-McDuffie, de no requerir la previa reforma de la Constitucion al advenimiento de la Republica Filipina, libre e independiente, que la Constitucion que escribamos ahora debiera servir para ese gobierno libre e independiente; de otra manera, no puede entenderse. En este punto estoy con aquellos que han dicho y sostenido que la Ley Tydings-McDuffie ha venido bien corregida, aumentada y mejorada. Si esto es asi, Caballeros de la Convencion, ¿que inconveniente hay en que desde ahora nosotros escribamos nuestra Constitucion que ha de regir para el Gobierno de la Republica? No tan solo porque asi cumpliremos con los preceptos de la ley, sino tambien para nuestra propia conveniencia, Esta conveniencia, a mi juicio, aparece evidente si se llegara a aprobar una Constitucion que contenga las disposiciones que yo he enumerado y otras mas propias de una Constitucion, como las propuestas por los varios Comites y aprobadas por esta Convencion, como la que se refiere a relaciones exteriores, ¿no habriamos ganado y reafirmado la existencia de nuestro pueblo libre e independiente? Entonces, Señores, no habria temor de que se enmendara la ley, y de que perdiéramos la independencian que es el temor que abriga el Delegado por Manila. Quedaria mas asegurada, porque tendríamos entonces la Constitucion aprobada legalmente; y teniendo en cuenta la tradition del pueblo americano, no es de temer que cuando caiga del poder el Partido Demócrata que tan liberalmente nos ha tratado y nos trata, y suba el partido contrario, nos quite ese don que nos ha legado. ¿Por que no hemos de asegurar esta bendiccion? Yo lo llamo bendiccion, porque una Constitucion de esta indole es realmente digna de ser celebrada con entusiasmo y con todo el regocijo posible por el pueblo filipino.

Caballeros, he enunciado una estructura que en mi opinion creo buena y que gustosamente someto a la mas ilustrada consideracion de todos y cada uno de los Miembros de la Convencion, haciendo que en la redaccion de esta Constitucion, que llamaremos Constitucion del Gobierno y pueblo de las Islas Filipinas, se inserten todas estas disposiciones de la Ley Tydings-McDuffie que acabo de enumerar, para conformarla sustancialmente con dicha ley y de esta manera obtenga la aprobacion del Presidente de los Estados Unidos, asegurando asi el advenimiento de esa Republica o independencian concedida por esta ley. He preparado al efecto una resolucion en

ese sentido, que podeis llamar como querais porque estoy dispuesto a que se la bautice con cualquier nombre, con tal que se lleven a cabo la obra y la labor que nos han sido encomendadas. Voy a leer ahora esa resolucion:

RESOLUCION

QUE EXPRESE EL SENTIR DE LA CONVENCION CONSTITUCIONAL SOBRE LA ESTRUCTURA QUE DEBE DARSE A LA CONSTITUCION DEL GOBIERNO Y PUEBLO DE LAS ISLAS FILIPINAS.

Por cuanto, segun el articulo 3.o de la Ley Tydings-McDuffie, la Constitucion que esta Convencion ha de redactar y formular, para que sea aprobada por el Presidente de los Estados Unidos debiera estar redactada y formulada sustancialmente de conformidad con las disposiciones de dicha Ley Tydings-McDuffie;

Por cuanto, la Ley Tydings-McDuffie contiene disposiciones mandatorias, de las cuales unas deben regir durante el periodo de transicion, bajo el Gobierno del Commonwealth, y despues para el Gobierno de la Republica (Art. 2-a). Declaracion de derechos), otras de caracter transitorio que solo regiran durante el Commonwealth, o sea mientras no se efectue la retirada definitiva y completa de la soberania de las Estados Unidos sobre las Islas Filipinas, y otras que regiran desde el dia en que el Presidente de los Estados Unidos expida una proclama reconociendo la independencia de las Islas Filipinas (Art. 2-(b);

Por cuanto, estas disposiciones de caracter permanente, o sea las que deben regir bajo ambos gobiernos del Commonwealth y de la Republica Filipina, y las que empezaran regir cuando sea proclamada la independencia del pueblo filipino tienen que hacerse constare incorporarse en la Constitucion que se debe formular por esta Convencion, como tambien las disposiciones que no son de caracter permanente y que regiran tan solo durante el Commonwealth, o sea, mientras no se haya efectuado la retirada definitiva y completa de la soberania de los Estados Unidos sobre las Islas Filipinas, Por Tanto:

SE RESUELVE, que esta Convencion redacte una Constitucion que contenga todas las disposiciones arriba mencionadas de la Ley Tydings-McDuffie, o sea las que deben regir tanto durante el Commonwealth como despues, bajo el Gobierno de la Republica, y disposiciones que regiran solamente durante el periodo de transicion o del Commonwealth, y disposiciones que entraran en vigor a la proclamacion de la Republica, como cualesquiera otras disposiciones propias para la Republica que no esten en conflicto con la Ley Tydings-McDuffie."

Señor Presidente y Caballeros de la Convencion, me he permitido leer esta resolucion que presento sin ninguna pretension por mi parte de que obtenga exito. La he hecho animado de los mejores deseos de contribuir, con todos y cada uno de mis compañeros, a esta tarea que nos tiene aqui ocupados, y si al fin redactais una Constitucion o aceptais una Constitucion de acuerdo con la estructura que he enunciado, eternamente quedaria agradecido a todos, y si la desaprobais, tambien quedare contento con la satisfaccion del deber cumplido.

SR. GUEVARA: Quisiera dirigir algunas preguntas al orador.

EL VICEPRESIDENTE: A menos que se de mas tiempo al orador no se le podran dirigir preguntas porque ya ha expirado su tiempo.

SR. GUEVARA: Entonces, pido el consentimiento unanime de la Convencion para dirigir algunas preguntas al orador.

EL VICEPRESIDENTE: ¿Hay alguna objecion al consentimiento unanime?

VARIOS DELEGADOS: Nos oponemos.

SR. CUENCO: Que se descuenta del tiempo de los impugnadores el que consuma en preguntas el Delegado por Laguna.

EL VICEPRESIDENTE : ¿Esta conforme el Delegado : por Leyte?

SR. KAPUNAN: Concede cinco minutos para que se le dirigan esas preguntas.

SR. GUEVARA: Yo siempre he considerado al Delegado por Batangas como un maestro en Derecho Constitucional y en Derecho Internacional, y, por tanto, quisiera dirigir algunas preguntas sobre la cuestion que el ha discutido en su discurso que acaba de pronunciar. ¿He entendido bien al Delegado por Batangas si entiendo que su interpretacion de algunas de las disposiciones de la ley de independecia que disponen que los funcionarios elegidos bajo la Constitucion continuaran ejerciendo sus funciones, como si hubiesen sido elegidos por el Gobierno de la Republica Filipinas, es que constituyen dichas disposiciones una autorizacion de parte del Congreso de los Estados Unidos de que esta Constitucion que hemos de formular sea tambien para la Republica Filipina?

SR. ORENSE: Si, Señor, asi entiendo yo.

SR. GUEVARA: Bien; para orientar al Delegado por Batangas, quiero decirle que esas disposiciones no tienen mas alcance que asegurar la existencia de una agencia constitucional cuando la independecia sea proclamada, autorizada por los Estados Unidos para recibir la transferencia de la soberania al pueblo filipino; y no puede el Congreso haber dispuesto de otro modo, porque el Congreso de los Estados Unidos perdiera su autoridad en las Islas Filipinas desde el momento en que se reconozca y proclame la independecia de Filipinas. Entonces se le dira al pueblo filipino que sus funcionarios continuaran ejerciendo sus funciones por todo el periodo su cargo, desde la proclamacion de la Republica Filipina. No obstante no ser esta la expresa voluntad del pueblo filipino.

SR. ORENSE: Yo quisiera que el Delegado por Laguna formulase sus preguntas mas categoricamente. Vamos a figurarnos que soy un testigo sujeto a repreguntas y que esta dispuesto a contestar.

SR. GUEVARA: Vamos a suponer que al noveno año elegimos al Presidente del Commonwealth y a los Miembros de acuerdo con la Constitucion que hemos de formular, ejerceran sus cargos por un periodo de seis años el Presidente, y cuatro años los Miembros del Congreso o de la Legislatura. Al decimo año se reconoce o se proclama la Independecia de Filipinas, de manera que ha transcurrido un año desde le eleccion de los funcionarios del Commonwealth hasta la fecha del reconocimiento de la independecia. Vamos a suponer que al undecimo año se reúne la Convencion Constitucional con el fin de formular otra Constitucion y que en vez de llamarse Presidente de la Republica se nos ocurra llamarle Dictador de la Republica Filipina, y en vez de llamarse Miembros de la Legislatura se les llame congresistas o se les de otro nombre. ¿Sostendria el Cababallero de Batangas que esa Constitucion no tendrfa validez por la razon de que la Ley de Independecia dice que los funcionarios deberan continuar en sus funciones hasta que termine su periodo de cargo aun bajo la Republica Filipina?

SR. ORENSE: Segun mi teoria. ese Presidente el Congresista cuyo cargo no ha expirado aun al proclamarse la independecia. continuara, naturalmente, a menos que luego haya una Convencion que disponga lo contrario. pues siendo ya Filininas un pueblo soberano tiene perfecto derecho para ello.

SR. GUEVARA: No.

SR. ORENSE: ¿Por que no? No veo por que no.

SR. GUEVARA: Me parece, mi querido colega que el raciocinio de Su Señoria es ilogico, no tiene premisas bien sentadas de las cuales se pueda deducir, como consecuencia legitima la conclusion, segun las reglas del silogismo. Hago la pregunta para orientarme, porque no veo ninguna logica constitucional en la interpretacion de que este autorizada esta Convencion para formular una Constitucion, no solamente para el Commonwealth sino tambien

para la Republica Filipina solo porque aparece en la Ley de Independencia una clausula o una disposicion que dice que los funcionarios elegidos bajo la Constitu-cion continuaran ejerciendo sus funciones como si hubiesen sido elegidos bajo la Republica Filipina. No veo la logica constitucional ni la logica international en eso.

SR. ORENSE: Es posible que, porque no domino bien el idioma, porque soy tagalo, no me haya comprendido su Señoria o no me haya explicado bien.

SR. GUEVARA: ¿Puede usted hablar en tagalo?

SR. ORENSE: Mi teoria es la siguiente: que esta Constitucion que hemos de formular debe contener dis-posiciones que regulen y que rijan el Gobierno del Commonwealth, como tambien el Gobierno de la Republica Filipina a su advenimiento, porque esos funcionarios cuyas funciones continuaran segun los preceptos de la ley que ahora redactamos, ¿como ejerceran sus funciones si de antemano en esta Constitucion no decimos que continuaran ejerciendo sus funciones?

SR. GUEVARA: ¿Entendemos entonces, de las conclusiones de Su Señoria que esto quiere decir que esta disposicion es solamente para asegurar una entidad constitucional que reciba la Republica Filipina?

SR. ORENSE: Niego la consecuencia. Su Señoria parte de premisas falsas: puede existir una entidad, pero esa entidad no la veo clara explicita y categorica-mente dentro de la ley. Esa es una entidad que se concibe solamente en el terreno del Derecho Constitucional considerado a la luz de la filosofia, como ha dicho muy bien el Delegado por Capiz; pero yo estoy arguyendo, como he dicho desde el comienzo, que ante los hechos consumados y bajo la autoridad de la Ley Tydings-McDuffie, para mi la ley nos autoriza a escribir una Constitucion que sirva para la Republica Filipina.

SR. ROXAS: Señor Presidente, concedo un minuto al Caballero de Batangas para contestar a una pregunta mia.

Señor Presidente, en relacion con la pregunta del Caballero de Laguna, ¿no es verdad que el articulo 2, inciso B, prescribe no solamente el precepto mandatorio numero 2, sino que incluye tambien los preceptos niimeros 1, 3 y 4? El numero 1 se refiere a los derechos adquiridos por extranjeros aqui, por los americanos sobre todo, pero eso no es solamente para crear una agencia. Lo mismo en lo que se refiere a nuestra obligacion de incluir en un tratado todas estas disposiciones; es decir, estas disposiciones mandatorias nos obligan despues de la independencia a firmar un tratado con los Estados Unidos, incluyendo todas estas disposiciones. ¿No es verdad eso?

SR. ORENSE: Comulgo con la teoria de Su Señoria de que estas no son propias de una agencia. (Risas.)

EL PRESIDENTE: Ha terminado el tiempo del Delegado por Batangas.

SR. KAPUNAN: Señor Presidente, concede dos minutos al Caballero de Albay para dirigir algunas preguntas al Delegado por Batangas.

SR. CONEJERO: Señor Presidente, solamente para fines de informacion. Parece ser que el Caballero de Batangas ha presentado un proyecto de resolucion. ¿Querra decirnos si ha hablado ahora por la resolucion Osias o por su resolucion?

SR. ORENSE: Señor Presidente: Aunque hace tiempo que he dejado ya mi catedra y no quiero volver a ocuparla con gusto voy a contestar a la pregunta. La resolucion, se explica por si misma y me remito a ella.

SR. CONEJERO: Hasta ahora no se si el Caballero de Batangas ha hablado por la resolucion Osias o por su resolucion.

EL PRESIDENTE: Yo creo que esta fuera de orden eso, porque, despues de todo, aunque el haya hablado por su

resolucion, ya ha terminado.

SR. ORENSE: Voy a suministrarle una copia. (Risas.)

SR. KAPUNAN: Señor Presidente, el Caballero de Cebu, Señor Kintanar, hara uso de la palabra.

MR. KINTANAR: Mr. President.

THE PRESIDENT: The Gentleman from Cebu has the floor

SPEECH OF MR. KINTANAR

MR. KINTANAR: Mr. President and Gentlemen of the Convention: I oppose the resolution because, in my humble judgment, this Convention under the present circumstances is not in a good position to offer to our people the kind of constitution that they would like best to have: a constitution that in its broad principles and practical details is best fitted to our particular case or need, a constitution that can best express the sentiments, traditions, tendencies and idiosyncracies of our race.

We all know that we have no complete liberty of action because there are the mandatory provisions of the Tydings-McDuffie Law to which we have to conform in substance if not in letter. We cannot help feeling that there is a foreign mandate we have to obey, a mandate aside from and higher than the mandate of our people. In the course of our deliberations to work remains that as long as we are under any foreign flag, it out a formula that will best express the wishes of our countrymen, we are constantly reminded that we are still a subject people. Deny it as you will, the truth remains that as long as we are under any foreign flag it will be impossible for us to escape from the mentality of a subject people. I have great apprehensions that if we now write the constitution for the Philippine Republic which will come only ten years hence, that Republic will not receive a full orientation of our ideals and traditions.

They tell me that the mandatory provisions contain sound principles of government. I hope that they are so, but I wish to say that the mere idea that there is an authority higher than that of our people is sufficient to stifle the spontaneous expression of the genuine sentiments of our Fatherland.

There is another great danger before us, a danger that is bom out of our natural eagerness to bring about our independence at any cost. I believe I express the prevailing attitude of the Convention when I say that the first and primary concern of the Delegates is the production of a document that shall be immediately acceptable to the President of the United States. Why? Because our people are already impatient to see the advent of our freedom. It is this same attitude that compelled our national leaders to accept first the Hare-Hawes-Cutting Law and later the Tydings-McDuffie Law, notwithstanding the fact that these leaders were the first to recognize the serious defects contained in those laws.

Now, what will be the result of this attitude to please and satisfy the President of the United States? The result will be a constitution that is first and pri-marily in accordance with the American concept of government, and secondarily, only secondarily, in accordance with the wishes of the Filipino people. So I say with emphasis that it is not fair for us to offer to the Filipino nation an American or semi-American constitution. However, we are living under very precarious times. We are living in an epoch that is more kaleidoscopic, more susceptible to changes than any the world has ever seen. In the opinion of one of America's great editorial thinkers, the last three decades have seen greater changes in human thoughts and activities than all the countless ages combined, so much so that what we accept as good today may be bad tomorrow. Shall I elaborate on this point? Only a short time ago, continental Europe accepted with satisfaction the rights of kings and emperors to rule the people. But with one wave of political thought kingdoms and empires collapsed. And with another wave of political thought, we have

dictatorships and near-dictatorships. Indeed, how shallow are the claims that political principles universally accepted are immortal, immutable principles.

The only statesmanlike view, the farsighted view, is not to fetter the future generations with political tenets which are not of our own making and inspiration. How anomalous it is for us here who swore allegiance to a foreign country to frame the fundamental law of a free Philippines.

Let us give our Republic a chance to start with a constitution that is first, second, and last for the Filipino people.

One more point and I shall be through: Our philosophers have lamented that the spiritual qualities of our race are vanishing. Every day we are becoming less Filipino and more American. The coming of our independence is the one great moment to redeem those racial qualities, but in order that this may be effectively done, let us not shackle the inception of our Republic with foreign ideas and mannerisms unconsciously embodied in a constitution which must count on the approval of an American president. For our Republic to possess its own individuality, it is necessary to have another convention to draft a constitution not for the President of the United States but for the Filipino people.

But why are we loathe to call another constitutional convention to formulate the fundamental law of an independent Philippines? Because it will involve additional expense? That is not a valid reason. It is better for our country to spend a million pesos and more, rather than that through lack of vision we should prevent the fullest expansion of the innate qualities of our race.

SR. ROXAS: Señor Presidente; concede quince minutos al Caballero de Bukidnon, Señor Sanvictores.

EL PRESIDENTE: Tiene la palabra el Caballero de Bukidnon.

MR. SANVICTORES: Mr. President and Gentlemen of the Convention: The constitutional ship is fast filling up with valuable cargo. The contributions of the author of the resolution, Mr. Roxas from Capiz, and those who followed him and have preceeded me, are contributions not only to the enlightenment of all but also to a proper appreciation of the spirit that should characterize the constitution we are here met to draft. However, I note one discouraging feature: we are still in the process of loading the ship in which we all hope to embark to take us to a haven of safety and happiness and already the spirit of difference and fear is manifesting itself. It will not be surprising, Mr. President, if a constitution born in an atmosphere of diffidence and fear will breathe that very spirit into its every word, and it will not be surprising if the President of the United States, in whose hands lies the final approval of that instru-ment, should sense that fear and out of pity for a people so lacking in courage, disapprove it.

I shall not join in the discussion of this resolution by delving into the field of Constitutional Law. I am not qualified to do that. But I have listened with the greatest attention to the dissertations of the learned members of the Bar who have appeared before this Convention, and I must say that if the reasons given by those who favor the resolution are not satisfying and convincing, it is not because those reasons are not conclusive. But even without considering the legal aspect of a constitution, I can yet address myself to certain objections that have been raised. I shall refer first to the objections that we must not commit the future generations.

Mr. President, a constitution that does not commit the future generations is not a constitution. A constitution is a document that contains principles of government which must be enduring. It is to be the framework of the government that we are trying to establish here. It is to be the tap root that will give anchor and life to the structure we call government, not for this generation alone but for all generations to follow so long as the Philippines remains an independent nation. At the same time, it must be firm in order to support that ever-growing structure, and as government is a living organism, it must be elastic in order that it can adjust itself to the

changing conditions of the future. Mr. President, I say in all humility but without submitting even to the learned opinions of the men composing this Convention, that if this Convention will formulate a constitution that does not commit the future to sound principles of government to protect the rights of citizens and to insure the happiness, prosperity and progress of the nation, such a constitution will fail in its most essential purpose.

The second objection raised is that we must not bind future generations. A Member of this Convention rose pleading for the generations yet to be born, pleading with us to be merciful and not to deprive those who will follow us of the privilege that is as sacred to them as it is sacred to us. There need be no fear that a constitution can be so binding. It is true that we who compose this Convention will be known in the future as the makers of the Constitution, but is it not true also that the American Constitution made by the delegates to the Convention at Philadelphia is still growing and the men who have contributed to that Constitution are legion and the future generations are still in a position to contribute to the growth and development of that great instrument ?

The American Constitution occupies but five printed pages and yet the documents that are considered part of the American Constitution, consisting of federal and state enactments, of judicial decisions, of official opinions and usages, occupy more than a million pages. The American government and people are guided today by usages not found in the American Constitution, yet, we can cite authorities to prove that usages in the United States are broken with greater difficulty than some of the express provisions of the American Constitution. To be clear, we know that the usages and traditions that prohibit a second reelection of the President of the United States have never been broken and perhaps will never be. It would be far easier to elect an American as Senator who has not attained the age of thirty years than it would be to get an American, no matter how old he may be, reelected a second time as President.

We have numerous instances to show that the American Constitution has gone beyond the words and phrases that make up that immortal document. We have the Cabinet which is a part and parcel of the American system of Government; yet when we go into the history of the American Constitution, we will see that the Cabinet is nothing else but an instrument devised for expediency and that the original thought of the framers of the American Constitution was to make the Senate take the place of the Governor's Council. Washington, as it is sacred to us. There need be no fear that a constitution can be so binding. It is true that we who compose this Convention will be known in the future as the makers of the Constitution, but is it not true also that the American Constitution made by the delegates to the Convention at Philadelphia is still growing and the men who have contributed to that Constitution are legion and the future generations are still in a position to contribute to the growth and development of that great instrument ?

The American Constitution occupies but five printed pages and yet the documents that are considered part of the American Constitution, consisting of federal and state enactments, of judicial decisions, of official opinions and usages, occupy more than a million pages. The American government and people are guided today by usages not found in the American Constitution, yet, we can cite authorities to prove that usages in the United States are broken with greater difficulty than some of the express provisions of the American Constitution. To be clear, we know that the usages and traditions that prohibit a second reelection of the President of the United States have never been broken and perhaps will never be. It would be far easier to elect an American as Senator who has not attained the age of thirty years than it would be to get an American, no matter how old he may be, reelected a second time as President.

We have numerous instances to show that the American Constitution has gone beyond the words and phrases that make up that immortal document. We have the Cabinet which is a part and parcel of the American system of Government; yet when we go into the history of the American Constitution, we will see that the Cabinet is nothing else but an instrument devised for expediency and that the original thought of the framers of the American

Constitution was to make the Senate take the place of the Governor's Council. Washington, tried to make use of the Senate of the United States in that role but found it impractical. He, therefore, had to resort to the heads of departments instead of calling senators for consultation. Out of this practice grew the Cabinet. I can go on citing instances of this nature, but I believe that I have made my point clear that a constitution as a living organism grows with time. We know that the American Constitution makes no mention of banks and banking, and yet the United States Federal Reserve Bank is the most powerful financial institution in the world today. Hamilton, with his vision and courage, devised a financial system out of nothing. The original states forming the American Union started with the idea that they would not give up state sovereignty. They gave to the Federal Government only such powers as they thought could be given to the Union without prejudicing state sovereignty; yet, there came to be born a Chief Justice Marshall who, with his courageous decisions, created out of nothing the strongest nationalistic government of democratic form that the world has known. Jackson coming from the plebeian class and springing from the people themselves made this Constitution a democratic one, so that it ceased to be a Constitution to safeguard vested interests and became an instrument to safeguard the interests of the common masses. Down to the period of Mr. Wilson who accentuated presidential leadership and constituted himself a dictator during the war, constitution-making was in process.

If we are wise and would follow the advice made here yesterday to draft a constitution which will be the framework of government, make this a constitution vested with powers by a constitutional provision that unless there is an express prohibition contained in it the sovereignty of the people will be exercised by themselves without limitations. If we do that, then there can be no fear that this constitution will become antiquated. There can be no fear for future generations to make the constitution fit conditions ten years or one hundred years from now, a constitution that will live through the ages.

In conclusion, Mr. President, other countries in order to win their independence had to wrest it by force of arms from the sovereign nation. The thirteen colonies did not stop to consider whether the Constitution of England gave them the right to declare themselves independent or not. The American people did not even send a commissioner, or a mission, or an ambassador to ask the King of England to give them their independence. They sat down in the wilds of America and wrote their Declaration of Independence. Conscious of their sovereignty, desirous of their freedom and despite the threats of the English army and navy, they met, defying fire, and proceeded to declare themselves independent and thus established the American Government.

Mr. President, with all due respect to the men who stood here before, I want to say that we find ourselves at this very moment in the most incongruous situation. The Congress of America gave us the Tydings-McDuffie Law in the belief that this law grants us independence. The American Congress might have made mistakes in drafting this enabling Act, putting words and phrases in it that technical men can construe as casting doubt on whether independence will come or not when the appointed time arrives. But, Mr. President, if we are true to those Filipinos who preceded us and who framed and drafted the Malolos Constitution while the booms of cannon resounded in their ears; if we are worthy of those Filipinos, then it will be unbecoming of us to interpret this enabling Act in such a way as to deprive our people of full sovereignty to draft a constitution that shall be the chart of their liberty for all time.

MR. VENTURA: Mr. President.

THE VICE PRESIDENT: The Gentleman from Ilocos Norte has the floor.

DISCURSO DEL SR. VENTURA

MR. VENTURA: Mr. President and Gentlemen of the Convention: The resolution now before this Assembly provides that there be expressed the sense of this Constitutional Convention that the constitution to be framed should be one not only for the Commonwealth but also for the Philippine Republic, so that it should be known as the Constitution of the Philippine Islands. Mr. President, I rise to speak against this resolution, not that I am against the drafting of a constitution that will endure—lasting not only during the lifetime of the Commonwealth but through the ages—but because I consider the resolution as absolutely unnecessary, a surplusage, and therefore it should be discarded.

Mr. President, Section 2 of the Tydings-McDuffie Law provides in its paragraph (b), sub-section (2) "That the officials elected and serving under the constitution adopted pursuant to the provisions of this Act shall be constitutional officers of the free and independent Government of the Philippine Islands and qualified to function in all respects as if elected directly under such government, and shall serve their full terms of office as prescribed in the constitution."

This provision of the Tydings-McDuffie Law clearly shows that the Constitution of the Commonwealth shall continue in force. This provision is also reinforced by the first paragraph of Section 10 of the same Act which says that on the fourth day of July, immediately following the expiration of the Commonwealth period, the President of the United States shall by proclamation withdraw the sovereignty of the United States and on behalf of the United States shall recognize the authority of the Government instituted by the people of the Philippine Islands under the Constitution then in force. That Constitution necessarily must be the constitution that we shall draft for the Commonwealth. Those provisions of the Tydings-McDuffie Law are so very clear indeed that the distinguished Gentleman from Batangas insisted that they are really positive, that they require that the constitution to be drafted by this Confor the Commonwealth but also for the Philippine Republic and for all time.

I regret only that the Gentleman from Batangas, in so arguing, did not state clearly whether he voted for or against the resolution presented by the Gentleman from La Union. It has been urged, Gentlemen of the Convention, that the provisions of the Tydings-McDuffie Law require that we should prepare or formulate a constitution for the Commonwealth alone. I ask, what will be the constitution that shall govern or under which the officials of the Commonwealth shall continue to function after the expiration of the ten-year period of the Commonwealth government? It is preposterous to assume. Gentlemen of the Convention, that there is need of framing a constitution under which the officials elected will function until the end of the Commonwealth period only. It is also preposterous to assume that these officials shall exercise their office under the constitution until a new constitution shall be made for the Republic. (Applause.) If the provisions of the law are very clear, as the resolution itself provides in its fourth paragraph, that the law requires that the constitution to be drafted must be one that will stand good for the Commonwealth as well as for the Philippine Republic, then the resolution falls of its own weight, because it admits that the law is clear; indeed, if the provisions of the law are clear, then the resolution has no basis and there is no need of approving it. (Applause).

That is the main issue, Gentleman. There is no need of discussing here whether we should make a constitution for the Commonwealth alone or for the Commonwealth and the Republic; the issue is whether the resolution should be approved or not, whether it is necessary or not. If all are agreed that the provisions of the law are clear, then we do not need to approve the resolution. The provisions themselves of the proposed constitution shall serve as guide to the Members of the Convention in drafting the final constitution. The resolution, when approved, can give no greater or richer meaning than the provisions of the law. The provisions of the law can furnish the light that will illumine our minds as we deliberate upon the various phases of the Constitution.

Gentlemen of the Convention, the issue is very simple —is it necessary for us to approve this resolution? I register my vote, Mr. President and Gentlemen of the Convention, against the approval of the resolution, because it is absolutely unnecessary.

MR. ABORDO: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may yield, if he so desires.

MR. VENTURA: Will the Gentleman from Leyte be generous enough to grant me two minutes to yield to the Gentleman from Palawan?

SR. KAPUNAN: Sr. Presidente, cedo dos minutos.

MR. ABORDO: Does the speaker mean that the constitution which we shall draft will be a constitution not only for the Commonwealth but also for the Republic?

MR. VENTURA: I said so very clearly,

MR. ABORDO: Is the Gentleman aware that in the Hall of this Convention there are conflicting opinions on whether we should draft a constitution for the Commonwealth alone or for the Republic, or for both?

MR. VENTURA: There are Delegates who said that we should frame a constitution for the Commonwealth alone, but most of them said that we should frame a constitution for both the Commonwealth and the Philippine Republic. All of them said that the provisions of the Tydings-McDuffie Law are clear, and if they are clear, then there is no need for this resolution. We should confine ourselves to the resolution which admits that the provisions of the law are clear.

MR. ABORDO: Admitting for the sake of argument, Mr. President, that the provisions of the Tydings-McDuffie Law are clear, and also assuming from the Gentleman's answer that there is a conflict of opinions among the Members of the Convention, what then should be the guide that will rule during the deliberations on the drafting of that constitution?

MR. VENTURA: The provisions of the Tydings-McDuffie Law will constitute as the guide. The resolution, when approved, can not be a better guide nor a higher authority than the provisions of that Law.

MR. ABORDO: One more question. The Gentleman admits that there is a difference of interpretation with respect to the Tydings-McDuffie Law.

MR. VENTURA: There may be, because in any question there must always be two sides. But the resolution, even when approved, cannot be a higher authority than the provisions of the Law itself, even if we approve it and then make a constitution satisfactory to the President of the United States, still that resolution will not make the constitution acceptable to the President of the United States if we make a mistake in it.

SR. ROXAS: Senor Presidente, concede diez minutos al Delegado por Palawan, Señor Sandoval.

EL VICEPRESIDENTE: Tiene la palabra el Delegado por Palawan.

SPEECH OF DELEGATE SANDOVAL

MR. SANDOVAL: Mr. President and Gentlemen of the Convention: Humble as my opinions are, I registered a turn in favor of the resolution in the belief that by so doing, I was doing my duty as a humble Member of this august Body. Several arguments have been adduced for and against the resolution. However, I believe certain points of capital importance have not been mentioned so far.

In Section 10 of the Hare-Hawes-Cutting Act, it was provided that the President of the United States shall recognize the independence of the Philippine Islands as a separate and self-governing nation and shall acknowledge the authority and control over the same of the Government instituted by the people thereof under the Constitution then in force: Provided, that the Constitution has been previously amended to include certain amendatory provisions which will take effect after the ten-year transition period. But in the Tydings-McDuffie Act this proviso was eliminated and in lieu thereof, Section 2, paragraph (b) made obligatory the inclusion of said mandatory provisions in the constitution we are supposed to draft. This elimination of the proviso formerly contained in the Hare-Hawes-Cutting Act is conclusive proof that the Congress of the United States, in enacting the Tydings-McDuffie Act, had in mind that the constitution we are to draft and approve shall be the same constitution that will be in force for the free and independent Philippines; otherwise, it would not have required the inclusion of these mandatory provisions in the constitution to be drafted.

The title of the Tydings-McDuffie Act is in itself another evidence of the mind of Congress that the Constitution we shall draft will be both for the Governments of the Commonwealth and of an independent Philippines. Said title reads as follow: "A bill to provide for the complete independence of the Philippine Islands, to provide for the adoption of a constitution and a form of Government for the Philippine Islands and for other purposes," If Congress had in mind that the constitution we are to draft should apply only to the Government of the Commonwealth, it would have said: "For the adoption of the Constitution and a form of government for the Philippine Islands during the Commonwealth period."

Mr. President and Gentlemen of the Convention: To my way of thinking, after hearing the reasons for and against the resolution, the point of contention is in the matter of name or heading as contained in the resolution of the Gentleman from La Union when it provided that the said constitution shall be known as "The Constitution of the Philippine Islands," on the ground that we are supposed to draft only a constitution for the Commonwealth and not for both the Commonwealth and the Philippine Republic. However, these objections of the opponents of the resolution were refuted by their own arguments when they admitted that it is the opinion of the majority of the Members of this Convention that we can include provisions which will be for the Philippine Republic, provided they are not in conflict with the mandatory provisions of the Tydings-McDuffie Law. As a matter of fact, the Gentleman from Leyte repeatedly stated that the provisions of the Law are so clear with regards to the fact that the constitution we shall draft can be applicable to both the Commonwealth and the Philippine Republic that there is no need for this resolution to attain the end sought by it. Hence, I see no reason why he opposes the adoption of the resolution when its purpose is merely to clarify our course of action on the matter, in order that the same may serve as a guide for the committees in their deliberations over constitutional precepts referred to them.

The fear that in adopting this resolution we might close the avenue of escape for ourselves should it turn out later that the President of the United States is of the belief that we can make a constitution exclusively for the Commonwealth, is unwarranted. If it is admitted by the opponents of the resolution that we can insert provisions for the Philippine Republic without this resolution, then, should we do it, we would also be unable to escape responsibility if it happens that the President entertains the view already mentioned. If such is the case, that is, by inserting in the constitution certain provisions pertinent to an in-dependent Philippines, we contract responsibility with or without a resolution such as the one under consideration then I ask: Why not approve this resolution to show if for nothing else that we act with full consciousness of possible consequences?

Mr. President, I said this resolution has the purpose of merely charting a course of action for our different committees and for ourselves. Without a charted course confusion might arise. This reminds me of the problem that confronted the fathers of the American Constitution, men who faced the same great problems that confront us now and who, like ourselves, were assembled by an Act of Congress, an Act which in more ways limited their

course of action. Yet they had the courage to meet squarely the situation and bravely construed that their obligation was not only to the Congress of the Confederation that assembled them but also to their higher authority, the American people.

Most of the Members of this Convention know, I am sure, that the Constitution of the United States was a product of the Philadelphia Convention called upon by the Congress of the Confederation and instructed to meet at the same time and place for the sole and express purpose of revising the Articles of Confederation. After the Convention was called to order, the problem was whether the Convention should only adhere to the limitations set by Congress, which was that of merely revising the Articles of Confederation, or draft an altogether new constitution to answer the needs of the circumstances then prevailing. Some members of that honorable body were of the opinion that their task was limited in nature, but some of them held that their obligation to Congress that had assembled them could not be greater than their obligation to the people.

In the lofty and noble words of Delegate Randolph of Virginia, "When the salvation of the Republic was at stake it would be treason to our trust not to propose what we found necessary." Hamilton agreed and said: "The states sent us here to provide for the exigencies of the Union. To rely on any plan not adequate to these exigencies merely because it was not clearly within our powers would be to sacrifice the means to the end." If the Philadelphia Convention, with powers of action more limited than the ones granted to us, was able and brave enough to draft a new constitution, I see no reason, Mr. president and Gentlemen of the Convention, why we should not be willing to shoulder the responsibility of drafting a constitution which will serve the purposes of the Commonwealth as well as those of the future Philippine Republic, when Congress has not expressly denied us the right to do so. It will be for the glory of this Convention and of the Filipino people if we can produce here a constitution that will reflect and publish to the world the real sentiments, ideals and desires of the Filipino people for a government truly their own.

The argument against the resolution to the effect that its adoption may deprive future generations of their right to amend or completely change the Constitution is without merit. This Body, I am sure, will see to it that the necessary provisions for the amendment of the Constitution or the incorporation of additional provisions thereto will be duly inserted in the same.

I am not in agreement with the opinion of the Delegate from Batangas that the life of this Convention will last till the ten-year transition period is over. Nor could I agree with the Delegate from Camarines when he said that the life of this Convention will last until after the Constitution as approved by the President is ratified or rejected by the people. I am of the opinion that this Convention will hold office only until after the receipt of a notification from the Governor General that the President of the United States has approved the Constitution. That this is so can be gleaned from Section 3 of the Tydings-McDuffie Act which provides:

"Upon the drafting and approval of the constitution by the constitutional convention in the Philippine Islands, the constitution shall be submitted within two years after the enactment of this Act to the President of the United States, who shall determine whether or not it conforms with the provisions of this Act. If the President finds that the proposed constitution conforms substantially with the provisions of this Act he shall so certify to the Governor General of the Philippine Islands, who shall so advise the constitutional convention. If the President finds that the constitution does not conform with the provisions of this Act he shall so advise the Governor-General of the Philippine Islands, stating wherein in his judgment the constitution does not conform and submitting provisions which will in his judgment make the constitution so conform. The Governor-General shall in turn submit such message to the constitutional convention for further action by them pursuant to the same procedure hereinbefore defined, until the President and the constitutional convention are in agreement."

It is clear from the above provisions that the Convention automatically ceases to exist upon receipt by this Body of the notice of approval of the President of the United States through the Governor-General.

The opinion of the Delegate from Batangas as to the duration of the life of this Convention up to the ten-year transition period is based on the belief that this Body is the only one that can amend the Constitution during the transition period. I am of the opinion that any amendments thereto will be made in accordance with the procedure that may be provided for in the Constitution itself, subject, of course, to the approval or insertion by the President as required in paragraph 1, Section 7 during the transition period.

The other contention that the life of this Convention will last until after the Constitution has been submitted to the people cannot be sustained. Section 4 of the Tydings-McDuffie Act provides that if the people ratify the Constitution, the Governor-General shall issue a proclamation for the election of the officers of the new government of the Philippine Islands, and should the people reject the Constitution, the existing Government of the Philippine Islands shall continue. For this reason, whether ratified or rejected, there will be no need for any action on the part of this Convention after its submission to the people, and its continuation in office will be unnecessary and uncalled for. Hence, I believe that our Assembly will cease to exist immediately after notice of the approval of the Constitution by the President of the United States is received.

In view of the grave responsibilities resting on our shoulders, and in order to secure a perfect working machinery out of our different Committees in the discharge of their duties, my humble belief is that the resolution now under discussion should be approved.

LEVANTAMIENTO DE LA SESION

MR. GRAFILO: I move for adjournment.

EL VICEPRESIDENTE: Si no hay objecion, se levanta la sesion hasta mañana, a las 9 de la mañana.
Eran las 6:43 p.m.

ABOUT BATAS.ORG

Study smarter at BATAS.org

The Philippine bar review and law-school companion built around how your brain actually remembers.

The complete Philippine law library - free for everyone.

More than 100,000 Supreme Court decisions, Republic Acts, and executive issuances - full-text searchable, browsable by category and year, and always free. No paywall, no login. This PDF came from it.

Audio case-brief lectures.

Any decision becomes a podcast-style lecture - facts, issues, ruling, and doctrine - with read-along highlighting and a hands-free presentation mode. Study while commuting, working out, or resting your eyes.

Bar review built on the science of memory.

Complete, sequenced courses for all eight bar subjects, narrated like podcasts and reinforced with retrieval practice and spaced review - the study techniques with the strongest evidence behind them.

The full law-school curriculum.

One subscription unlocks the entire J.D. curriculum - every subject, every lesson, with your progress tracked down to the paragraph so you can pick up exactly where you left off, on any device.

Mock exams that tell you where you stand.

Timed multiple-choice exams graded instantly, with per-subject score breakdowns and focus suggestions that point you at your weakest topics first.

A study planner that keeps you on pace.

Set your schedule and BATAS tells you every day whether you are on track for bar day - and exactly which lesson to take next.

Start free at <https://batas.org>

The law library is free forever - and your first lesson is one click away.

The text of this document is an official public record and remains in the public domain. Formatting, presentation, and compilation © 2026 batas.org.

Downloaded free from the batas.org Law Library. Share it freely - the library is free for every law student, bar reviewee, and practitioner.